

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.
Phone: 7194. Color: "LAT PAU"
PUBLISHED BY CHANG MUN FONG
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.
FRIDAY, 20th DECEMBER, 1969.
ISSUE NO. 14,094.

"LAT PAU"

[illegible]

四一

四萬九千零九十八冊

五、四期

中華民國十八年十二月十二號

漂亮的人兒
指尖夾着四點牌
越顯得漂亮



四點牌香煙

INCORPORATED IN ENGLAND

CAA-37

革命精神

不論什麼事物。都要具有革命精神。否則必至落伍。鐘標汽車胎。原本此旨。自其最初製造。以至今日。中間經許多大革命精神的表現。其原因不專在經驗薄弱。而在購來模型。亦未盡妥善。因有這機一發覺。其成功遂表現在眼前。革命精神也充分地流露



鐘標汽車胎

的出故今日的鐘標汽車胎。其質料已較外貨為優。其效用之擔保。亦比外貨為永。可算是國貨中的先鋒隊而最富有革命性者。



鐘標

陳嘉庚公司 啟

紀念贈券的效用如何?

請讀下面一段故事

民國十八年十二月十八日



新嘉坡 光興金莊許照湖啟

民國十八年十二月十八日

西山派與閩合作之進行

西山會議派與閩錫山進行合作。各派代表至天津交換意見。

冠上西山份子之政見

上海西山派電閩錫山。表示政見。謂黨與政為對等的。臨時憲法即孫中山先生之建國大綱。又推舉唐紹儀任國府主席。

太原消息。國民軍已宣示服從閩錫山。聯名電閩及張學良。請宣佈解決時局之方針。

國民軍與唐韓石聯合

國民軍二十萬人。準備出潼關。沿隴海路東進。以與唐生智韓復榘石友三部相會合。以抵禦南京軍隊之攻擊。

潼關之總司令部

國民軍在潼關成立總司令部。

應鹿麟現代馮玉祥為國民軍總司令之職。鹿十七日在潼關就職。

馮玉祥任劉顯為國民軍總參謀。劉現亦已至潼關。

閩張宣言擁護中央

閩錫山張學良聯名發出宣言。表示擁護中央。謂反對中央者乃是國民之公敵。又謂現下政局紛亂。各人尤宜犧牲一己權利。存整個的黨國觀念。

傅作義做了功臣

傅作義為適合晉閩與張學良合作之功臣。傅在天津招待新聞記者。大捧張學良。

國民軍表示服從閩錫山

西山會議派與閩錫山進行合作。各派代表至天津交換意見。

冠上西山份子之政見

上海西山派電閩錫山。表示政見。謂黨與政為對等的。臨時憲法即孫中山先生之建國大綱。又推舉唐紹儀任國府主席。

太原消息。國民軍已宣示服從閩錫山。聯名電閩及張學良。請宣佈解決時局之方針。

國民軍與唐韓石聯合

國民軍二十萬人。準備出潼關。沿隴海路東進。以與唐生智韓復榘石友三部相會合。以抵禦南京軍隊之攻擊。

潼關之總司令部

國民軍在潼關成立總司令部。

應鹿麟現代馮玉祥為國民軍總司令之職。鹿十七日在潼關就職。

馮玉祥任劉顯為國民軍總參謀。劉現亦已至潼關。

閩張宣言擁護中央

閩錫山張學良聯名發出宣言。表示擁護中央。謂反對中央者乃是國民之公敵。又謂現下政局紛亂。各人尤宜犧牲一己權利。存整個的黨國觀念。

傅作義做了功臣

傅作義為適合晉閩與張學良合作之功臣。傅在天津招待新聞記者。大捧張學良。

唐生智將劉鎮華所屬之暫編第四師劉茂恩部繳械。並佔領其總司令部。

劉茂恩電蔣介石求援。

陳調元電蔣介石。 謂韓復榘石友三兩部。現已迫近山東。情勢危急。請速撥大批餉械。以備所部出發抵禦。

彭建章嚴密浙邊。

馬福祥勸石友三回頭。

石友三已從馬福祥之勸告。悔罪知過。願意服從中央。

馬鴻逵得蔣介石軍需二百萬元。已表示擁護勸石友三亦將將。

桂軍已無門志現退守老巢。

李宗仁黃紹堯等。本擬在日內再集中兵力。以圖最後之反攻。如反攻失敗之後。始退守廣西。俟機而動。但因目下桂軍諸下級軍官已無門志。而楊騰輝黃權等將領又各懷異心。以致內部散漫。無復有振作之氣。雖李宗仁輩百般鼓舞。亦難以激動軍心。反攻之事。已成曇花一現。故不得不退守廣西。以保老巢。此刻德慶方面之桂軍。已節節退却云。

粵軍已垂手待梧州。

陳策所部之各軍艦及蔡廷楷部。已開入梧州。

桂軍已放棄梧州。現退往潯江及桂平。

陳濟棠準備梧州。指所部肅清桂系。吳學曾各飛機。現集中肇慶。行將飛往梧州。港輪已自抵梧州。

國家主義派利用吳佩孚活動

手牌香煙

即飛手牌

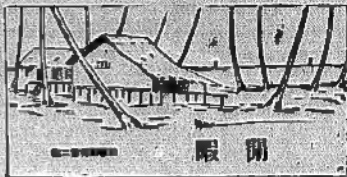


一日之中無時不可少

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co. (Straits) Ltd.

© INCORPORATED IN ENGLAND

CRA-Y



聞遍全美之呼

■ 47 ■

[illegible][illegible]

大英華戲院
大英華戲院
大英華戲院

第七集

火燒紅蓮寺



大英華戲院
大英華戲院
大英華戲院

此片已獲政府註冊，不日公映

此書係由名醫
精心研究而成
凡患此症者
服之立見奇效
每盒售價大洋
一元二角

胎前產後
第一精品

大中華力舍云刊花費
五萬多金僅歷一年有餘
不獨製的宜亦保好

三集王氏四俠

官楊芳方藝術的個性美
描寫古代劍客的佳傑風

片已美的歡迎來日公映

編映公司公局貿華南

[illegible]

「我對劉曉峰時，所寄之
信均外人；他因家人：甚
喜與飲。殊使我一
誤造作一事」而華中口
氣心語：獨之閱歷不少：
何嘗知非明月，即思野！
如雲如水；又不罷入夢；
能幾十年前學士之心願；公
起題詞，時有自詩題意；
一如劍壁上之龍虎，一怒一
驚的痛快。

——

謝君為：絕大之伊爾德；特
然登焉：世上上事之人
明：以能免君之才德與美
也。」

齒牙痛
七三六五路
小號

無頭案
有人共六人...
合夥...
不可不有此一...

三雄奪美
王氏三雄
曼舞羅院
伊女彩夫人

援助出獄犯人會啟事

本會自一九二一年成立以來，承蒙各界人士之贊助，不勝感荷。茲因本會所屬之「新嘉坡同濟醫院」已於本月廿五日（即農曆正月廿五日）正式開院，特此啟事，以昭大信。凡我同僑，如有病者，請速來院就診，定當竭誠服務，不勝歡迎。

新嘉坡同濟醫院啟事

本院因本院修繕完竣，現已於本月廿五日（即農曆正月廿五日）正式開院。凡我同僑，如有病者，請速來院就診，定當竭誠服務，不勝歡迎。

[illegible]

一得之言

△凡剛愛人的不知其信：是以剛之
之下：但不知其說此處得是心；
△失之於人：其處無一息；
△愛情不盡：一：便其煩惱；
△大處把被破的體還扣心去判決
愛人：結無必因循；但大無涉
人因結死分其教教的原子：原
機往無邪私了：其處可被破的

秒一
戲是在最特種野蠻野獸出
鐘所愛的人

上場
荒野英雄 第一二
加映 萬國六下午三
時 開映日戲 一律
半價

[illegible][illegible]

△但是心裏却十二分地把它當作
△被敵人叫作守秘密的事，儘量在
△關於發表的事，
△對我的外表，不表示一點的內心
△可以。
△啊！你現在這地方為甚麼人談
△以後一旦意見相反，你將如何
△他呢？必要將對其他的人，
△你如何把這類的多技術的發表

華商銀行有限公司
遷徙廣告
啟者本行由一九二九年利心米中七號遷移
五馬路新嘉坡海墘路門牌一十號
同候特此奉聞
民國十八年十二月十七日

[illegible]



永備電筒
堅固耐用

月 時 國 聖

或日會聖內傳人會耶 —— 德化洞窟

行銀蓄儲業商民國

司公限有(坡嘉星)
(INCORPORATED IN SINGAPORE)

存款

定期短期利率從優

由三元超市代售

匯兌

上列香港廣州天津漢口及內河四端為省

地址：麻坡觀利山十四號門牌

電話二一六三三號東京四〇七〇

董事

[illegible]

香艷驚人

「四七一」列令打花露水芬芳韻郁有如仙
界花香令人神往其對於姿態之表現猶如
清歌妙舞節節中肯以臻最完滿之優麗
此外尚有「四七一」列令打美髮霜美髮香
水潤顏香粉香梘等與此花露水并稱佳美



No. 4711. *Merita*

DANISH PORTLAND CEMENT.



AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

△丹麥卜蘭士敏土
存貨頗多若需要大額之供給

者可另訂立合約

代理人 羅敏申 士律有限公司

久咳成癆

多感傷日久成癆至用藥必之藥近今各國
醫術發明目下只有 華頓落藥之效間接有防
傷保險之功正濟聯合此英屬防敵社特此
忠告有欲購者速服速服 每瓶一元
上海英商華頓 父子大藥房發行
各埠均有代售

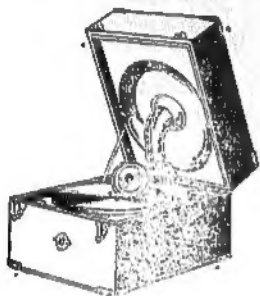
永盛 哮喘丸 此丸乃專治喉大傷生痰喘喉所發明專治哮喘
急重喉快即喘咳行出痰白痰如喉中響有
不覺飲食俱廢一服此丸立刻喘止痰消凡喉喉喘咳哮喘
每瓶一元

總經理 石馬路 會豐商店 備有各埠分店均有出售

下圖之留聲機性質優美
 衆皆樂於購置款式甚多
 皆有存貨如蒙惠臨各代
 理處或本公司參觀或嘗
 試無任歡迎

亭

高



代理處
 唯一代理人
 士律公司啟

AGENTS: G. H. SLOT & CO., LTD.
 PENANG and SINGAPORE

本公司有優美華
 人座人西人等之
 唱片及跳舞歌曲
 出售
 新歌曲陸續運到

助肺呼吸香膠

此膠能消滅肺部滯積之頑痰，潤肺順氣，故有平喘止咳之功，不論新久咳嗽，氣急或痰多諸病，服之立見奇效，雖致命之肺癆，服此膠能指日痊愈。

氣急上升，命在旦夕，服此香膠，平喘順氣，永絕病根。



咳嗽多日，兩脇疼痛，服此香膠，一瓶未允，其咳立止。



肺癆潮熱，咳嗽咯血，服此香膠，止咳止血，潮熱退而沉痾立起。



每盒大洋二元

上海四馬路玉洲大藥房發行

總代理處
 怡和底能會豐商店





(用時九服價貳圓)

注意
服法簡便，睡前每晚祇服一小丸，連服數晚，即覺精神健壯，如有未明糖原真相若何者，本藥房可代為詳驗，概不取費。

糖尿病之病原，乃由職業安靜，心思過度，以致腸胃失調，腎臟虛弱，膀胱乏力，始則飲食不消，而食量反見日增，繼則小便變質，口乾汗發，而精神日疲，終則便溺成甜，散入百體，則百病叢生，而至於不治，世之死此症者，指不勝屈，德國醫學博士列武，獨此症之難治，乃苦心精研，發明此丸，通行歐美，活人無算，本藥房鑒於南洋同僑，患此症者，日見其多，故特採辦南來，以供濟世，特此佈告，諸希 公鑒。

▲害糖尿病的同僑們還怕什麼呢

▲膀胱的健將也至了

▲腎臟的鐵軍來了

▲腸胃的革命到了

▲德國列武糖尿病丸



本藥房生油係由外國運到，品質純正，色澤鮮明，香味芬芳，且經化學師驗過，不含任何雜質，誠為烹飪之良油也。凡我同僑，如欲購此純正生油者，請向本藥房洽購，定必竭誠服務，不勝歡迎。

昌益藥行

總發行所永樂街門牌四十一至四十三號瑞昌西藥行
南洋總代理后叻庇能埠羅太平會豐大商店



瑞昌西藥行
總發行所永樂街門牌四十一至四十三號瑞昌西藥行
南洋總代理后叻庇能埠羅太平會豐大商店



咳不止 喘不舒 且易傷身
請用強身神效之 雞鴨塞止咳丸！
瑞昌西藥行 發行

馬來聯邦鐵路總局通告

查本局所轄各段鐵路，現已修竣，定於本月十二日（即陽曆一月十二日）正式通車。凡我同僑，如欲搭客或運貨者，請向本局各站洽購車票或貨單，定必竭誠服務，不勝歡迎。



Sole Agents: The Singaporean of MOORE COMBS & Co., Ltd. (Incorporated in England) 74, 76, 78, 80, Singapore.



△孩童愛慕粉蘇牛乳粉
 當嬰兒出世之時其母之乳汁與之相合而嬰兒已知其乃其母之乳汁而吸之其味甚佳且其乳汁之質極其純潔且其乳汁之質極其純潔且其乳汁之質極其純潔

此粉之質極其純潔且其乳汁之質極其純潔

SOLE AGENTS—
 ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.
 SINGAPORE, LYON & PIERCE.

Glaxo

生 活 之 快 樂

又當覺到此難忍之痛苦全消
 蓋風濕症與骨質新常陷弄人於
 痛苦可奈何之境 重託方迅速永久治此
 病根堪稱 首屈一指至託方不惟
 能止疼痛 且可切實滅絕致痛
 之原因其 所以功起沙里息
 劑者 以其毫毛耳鳴
 盜汗傷心等
 不快之附
 作用
 也原色



Atophan



舉重若輕
 體弱者舉重若輕而
 體弱者則反是夫世
 間各事無一不重也
 故體弱者必不能勝
 任愉快之而健壯之體
 魄遂為人類一致之
 要求雖然要如何始
 可使體壯健乎則必
 先使病魔勿近吾身
 欲使病魔勿近吾身
 惟有備名醫世界之虎
 標永安堂萬金油八
 卦丹頭痛粉清快水
 四種聖藥而已別無
 他道也

方由竹葉紙生計所開。不獨小兒女以相贈
 贈予。時。一六事山收復制子已修補如舊矣
 方也。與今源益。從新製本如新製。仍寄
 其間。與今源益。從新製本如新製。仍寄

廿二號下午十時接獲蘇州府 府署來函
行請來函通知特此通告
中華民國十八年十二月十七日 啟

正紅花油白樹油
油最老歌假其以假亂真充多小則觀之
爲定例本號皆實價實保無以假亂真
在海山街四十六號葉奇可啟



用利亞巴林
氏香汁一兩
滴於湯內則
滋味優美無
倫



LEA &
PERRINS'
SAUCE



此種奇異之補身
酒已經使閣下更
見強健

夏露氏酒使閣下生新
強力並使閣下再享受
人生之樂趣夫此補氣
解紅之補身酒能使血
液增濃並以調養神經
而恢復失去之氣質飲
用此酒後一切煩惱均
立時遺失其所創製之
新強力足使閣下感受
人生之樂趣也

Hall's Wine

此酒係由名醫精製而成其味甘美且能補血強身凡男女老幼皆可飲之其功效之神速誠非他酒所能及也

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

司公限有險保東聯
總行設在上海南京路

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司
公司之設係完全保水火險并摩托車各款損失賠
償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固無虞保險
費極廉商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席 薛中華 副主席 李振殿 司理 李振殿 司理 李振殿



了錯們女婦

婦人們常中意有美觀的粉紅丸不論何時服之均能保持容顏之青春
了凡有如此的女人們其容顏必如月之明艷其精神必如日之煥發其胃口必
常開暢其身體必強健此皆賴服此粉紅丸之功也凡婦女之患經水不調耳
痛頭暈目眩心跳失眠等症服此粉紅丸必能奏效

總代理 韋廉士大藥房 上海南京路



BEST PORTLAND CEMENT.



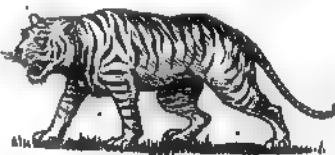
最上等紅毛灰獅人標

新加坡工部局及各大大包工
採用此獅人標紅毛灰以來
為期已多載於茲矣所以時
常用此紅毛灰者蓋其品質
最優之故也

一人獅標紅毛灰

總經理義利洋行

SOLE AGENTS:-
ADAMSON GILFILLAN & CO., LIMITED.
SINGAPORE, PENANG, MALACCA, K. LUMPUR, IPOH & PORT SWAN.



上利商標乃備為諸君購置油漆繩時知所
選擇虎標繩係以最幼之椰樹絲製成堅固
耐用雖重量之物亦不致裂斷請時常購用
虎標之繩蓋其色澤優美又復紡織嚴密凡
一切普通事件或船務用之最宜

下列各號均有出售

美之律 福安號 振泰昌 和成號

老萊官口 萬隆號

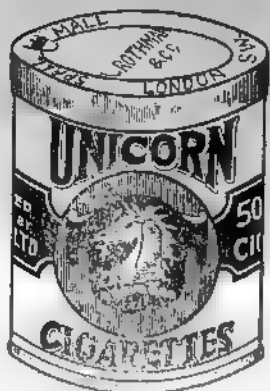
唯一代理人義利洋行啟



Unicorn Cigarettes

各烟商皆有出售
人最愛吸者也

代理人 羅士律有限公司



出品其
質優良
價格適
宜為人

此烟爲倫敦著名公司製造
PAIL MAIL 香烟之芬曼公司所

AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

世於雄稱自獨來年十
土敏士等上
廉極種他較價



Sole Importers—
G. AURELY,
Union Buildings,
P. O. Box 24,
SINGAPORE.

Telegram—AURELY
話電
二七一六處事辦
〇九一二貨實



優先權爲盼
一九一九年十二月十六日

獨家經理巴智申西酒有限公司

荷閣下購買士鐸露野萬蘭池酒時則請向代售處索取
此免費之贈品各界諸君請購士鐸露野萬蘭池酒因其
爲市場中最優良之萬蘭池酒且能使閣下知真正萬蘭
池酒之朋友得以心滿意足有心賜顧者請注意上述之

中國之舊曆新年已漸近矣敝公司決定用免費之方法
犧牲小枝士鐸露野萬蘭池以享敝公司之顧客
舉凡每枝定價二元七角五占大枝萬蘭池酒實足三枝
即贈以小枝酒一枝此種贈送繼續施行至下次通告發
出時爲止

士鐸露野萬蘭池酒

PATERSON SIMONS & CO., LIMITED.
IMPORT DEPARTMENT,
(INCORPORATED IN ENGLAND.)
SINGAPORE, PENANG & K. LUMPUR.

周禮經文字二條共銀	廿三元
東漢四庫中二條內飾	廿二元二
魏明帝生中二條內飾	廿一元七
齊書上庄一條內飾	廿元
宋史食上二條內飾	廿三元二
周禮經文字二條內飾	廿三元
東漢經上二條內飾	廿二元七

印度香蜜

五加皮酒	紅酒	玫瑰露酒	史密露酒	平車酒	國產葡萄酒
每包	每包	每包	每包	每包	每包

05 46
01 46

香椒

三

巴東城大船道
巴東城大船道
巴東城大船道
巴東城大船道
巴東城大船道

島白

白 鐵

平庄紅豆	每斗	四水新豆	每斗
新州白用豆	每斗	背仁綠豆	每斗
背仁綠豆	每斗	特別大蠶蠶豆	每斗
特別大蠶蠶豆	每斗	價廉口庄蠶豆	每斗
價廉口庄蠶豆	每斗	平庄蠶豆	每斗

● 4. 常用

青島	下午二點
青島	下午三點
青島	下午四點

二百六十五

往文島
往亞比
往吉蘭丹
往吉隆坡
往馬六甲



★蒼蠅引病至
尊府
 蒼蠅引病至... 蒼蠅引病至... 蒼蠅引病至...
（弗力）
 弗力... 弗力... 弗力...
（弗力）
 弗力... 弗力... 弗力...
 Produced by
 Wm. Jinks & Co. (Malaya) Ltd. Singapore—Kandy Lumpur
 McAlister & Company, Ltd., Penang—Ipoh
FLIT
 售出(力弗)之這對有確已能確有百其

"SHIP" BRAND Sweetened Condensed Milk



此種牛奶係由純潔無泡沫之牛乳調成於凝結時僅加入優越之白糖並無雜入他物調和時極為注重衛生此乳最適宜于嬰兒可担保絕無微菌亦不致變成酸味富購牛乳時請問船標牛乳可也

唯一輸入人
 伊亞紗直有限公司啟
 在丹麥註冊

SOLE IMPORTERS—
THE EAST ASIATIC CO., LTD.
 (INCORPORATED IN DENMARK.)
 SINGAPORE

注意者片詳購

可由各有代理購買

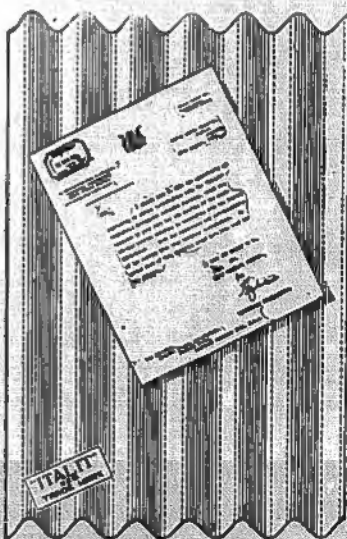
秘製 兒富魯墨
 丸精油肝魚鯊鮮華



此藥乃由名醫精製而成凡小兒身體瘦弱或因病後失調或因病後失調或因病後失調...
 總代理 羅賓父子公司
 新加坡 羅賓父子公司

SOLE AGENTS
BARKER SON & CO.
 SINGAPORE

惟一代理牙直利有限公司啟



"ITALIT" The Trade Mark
 THE GOLD MEDAL CORRUGATED ASBESTOS ROOFING MATERIAL
 Depth of Corrugation 11 in. Pitch 6 in.

意大力平而及超紋片實較陰涼且極耐用一經採用之後可以不再費修整

功力

日十二月一十年己己

廣東人更發行公債

六五 王假有廟 尚書

盡興乎來當掃徑以待也

法國聖地干路白濁丸



此藥五利共一千八百四十四年為世
界上風靈効之
白濁丸能治五
淋白濁尿管腫
痛三焦熱內
五見奇効
其效如左
各埠藥房均有代售
總店在星加坡
大馬路門牌
一百零五號

日十二月一十年巳己

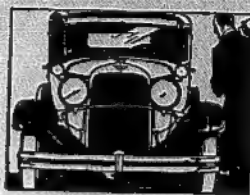
百四第

報力

五第星

號十二月二十年八十國民華中

NEW DODGE BROTHERS SIX



新式島芝汽車一經諸君寓目必
定愛不忍釋遊行式旅行式及輻
式等車身新異顏色光澤又甚經
濟廿餘英里雷油僅一加倫裝飾
優美諸君試駛之後當能發見其
係偉大之汽車為島芝兄弟公司
破天荒出品也

里昂摩托有限公司

星加坡大馬路門牌一百零五號

花沙呢洋行之獅標汽水
出世已近五十年
沙示水小樽每打八角
此種沙示水係以最老之中國方劑及最良
為原質所製并注有足力之空氣故潔淨異常
東方各處所不能比擬者
請時常購飲之
此乃為諸君健康之一種飲料也



FRASER & NEAVE LTD.
AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

酒 啤 標 獅

代售
界歡迎于斯可見各地酒店皆有



獅標啤酒乃世界之最醇美酒此
邦七州府各最優旅店俱樂部等
莫不爭相購用凡爪哇蘇門答臘
真荷屬婆羅洲等處亦極暢銷各

唯一輸入人吉氏有限公司

HENRY WAUGH & CO. LTD.



●平安第一
為避免衛生上之經驗
最好倚靠以羅一葉子
鹽蓋人身組織一旦有
所阻滯則必肝火上升
食物不化皮膚生癢發
生刺熱大便不通以及
其他病症每晨服此鹽
和水一杯則百病盡除矣

ENO'S
"FRUIT SALT"

星加坡大馬路門牌一百零五號

石柱之康健



由星加坡

含有力
極富
最有効力
無與比倫
治療
治癒
「拉緊氏」

DAKIN
BROTHERS LTD.

司公限有弟兄索拉



由星加坡